

Dalbach

Glaskeramikkochfeld
KFA60-02

Gebrauchs- und
Montageanweisung

Einleitung

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise für die Installation, den Betrieb und den Unterhalt des Gerätes. Korrektes Bedienen trägt wesentlich zur effizienten Energienutzung bei und minimiert den Energieverbrauch im Betrieb. Eine unsachgemäße Verwendung des Gerätes kann gefährlich sein, insbesondere für Kinder.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer weiter. Bei Fragen zu Themen, die in dieser Gebrauchsanweisung für Sie nicht ausführlich genug beschrieben sind oder wenn Sie eine neue Gebrauchsanweisung wünschen, kontaktieren Sie den Kundendienst Deutschland oder gehen Sie auf unsere Homepage.

Der Hersteller arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle. Haben Sie deshalb Verständnis dafür, dass wir uns Änderungen in Form, Ausstattung und Technik vorbehalten müssen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist für die Verwendung im privaten Gebrauch/Haushalt bestimmt. Es eignet sich zum Kochen, Garen von Lebensmitteln. Jede darüberhinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden.

Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.

Gerät kennenlernen

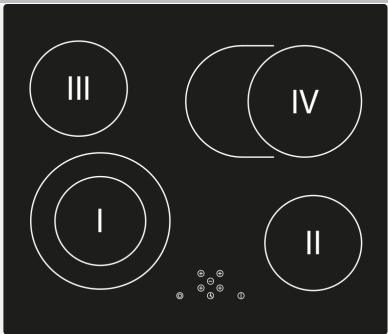
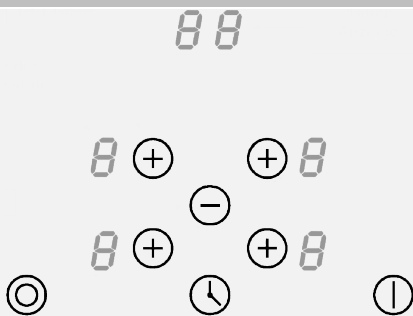
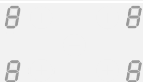
Abbildung Gerät		
		
Kochzone	Durchmesser (mm)	Leistung (W)
I	140/215	1000/2200
II	150	1200
III	150	1200
IV	270x175	1500/2400

Abbildung Bedienfeld	
	
Bild	Beschreibung
	Wähltaste Kochzone Taste „+“ zum Steigern der Leistungsstufe der entsprechenden Kochzone
	Kochzonen Anzeige zeigt die Leistungsstufe der Kochzonen
	Taste „-“ zum Verringern der Leistungsstufe
	Timer Taste startet die Timer-Funktion
	Timer Anzeige
	Zweikreis Kochzone aktivieren
	Ein/Aus Taste zum Ein-Ausschalten des Gerätes

Anzeige	Benennung	Funktion
0	Null	Die Kochzone ist aktiviert
1...9	Leistungsstufe	Eistellung der Leistung
A	Ankochautomatik	Höchste Leistung + Ankochen
E	Fehleranzeige	Fehler der Elektronik
H	Restwärme	Kochzone ist heiß
L	Verriegelung	Das Kochfeld ist abgesichert

Inhaltsverzeichnis

1	Zu Ihrer Sicherheit.....	5
1.1	Sicherheit und Verantwortung	5
1.2	Sicherheit und Warnungen	6
2	Betrieb	7
3	Reinigung und Wartung	10
4	Praktische Hinweise zum Kochen.....	11
5	Kundendienst	12
6	Garantiebedingungen	13
7	Technische Daten.....	14
8	Entsorgung	15

1 Zu Ihrer Sicherheit

Für eine sichere und sachgerechte Anwendung, Gebrauchsanleitung und weitere produktbegleitende Unterlagen sorgfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.

Alle Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanweisung sind mit einem Warnsymbol versehen. Sie weisen frühzeitig auf mögliche Gefahren hin. Diese Informationen unbedingt lesen und befolgen.

Erklärung der Sicherheitshinweise

GEFAHR

bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schwerwiegenden Verletzungen führt!

WARNUNG

bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann!

VORSICHT

bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zu leichten oder mäßigen Verletzungen führen kann!

ACHTUNG

bezeichnet eine Situation, welche bei Nichtbeachtung zu Sachschäden führt.

1.1 Sicherheit und Verantwortung

GEFAHR

TOD DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

Niemals ein elektrisches Gerät berühren, wenn Hände oder Füße nass sind oder wenn man barfuß ist.

- ☐ Ein beschädigtes Stromversorgungskabel ist unverzüglich durch den Lieferanten, Fachhändler oder Kundendienst zu ersetzen.
- ☐ Bei beschädigten Kabel- oder Steckerverbindungen das Gerät nicht mehr benutzen.
- ☐ Lässt sich das Kochfeld durch einen Defekt nicht mehr ausschalten:
 - sofort die Haushalts-Sicherung ausschalten
 - Kundendienst kontaktieren.

Sicherheit von schutzbedürftigen Personen: Kinder und Personen mit verringerten Fähigkeiten

- ☐ Dieses Gerät können Kinder ab 8 Jahren, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensomotorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzen:
 - wenn man sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterweist
 - die daraus resultierenden Gefahren verstehen
- ☐ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder vom Gerät fernhalten!
- ☐ Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen.
- ☐ Verletzungsgefahr durch individuelle Reinigungsabläufe.

1.2 Sicherheit und Warnungen

WARNUNG

BRANDGEFAHR DURCH UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG!

- ☐ Niemals Gegenstände auf der Kochfläche lagern.
- ☐ Niemals leicht Entzündliches oberhalb/unterhalb des Gerätes lagern.
 - Bei unbeabsichtigtem Einschalten des Gerätes können die Teile sich verformen oder entzünden.
- ☐ Keine Alufolie bzw. Kunststoff auf die Kochfelder legen.
- ☐ Vom heißen Kochfeld alles fernhalten, was schmelzen kann, z.B. Kunststoffe, Folie, insbesondere Zucker und stark zuckerhaltige Speisen.
- ☐ Elektrische Geräte von heißen Kochfeldern fernhalten.
- ☐ Besondere Vorsicht beim Braten:
 - Öl und Fett können sich entzünden.
- ☐ Brennendes Öl oder Fett niemals mit Wasser löschen.

WARNUNG

VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

- ☐ Kochstellen und deren Umgebung heizen sich sehr auf. Niemals heiße Oberflächen berühren.
- ☐ Wenn das Kochen beendet ist, Gerät ausschalten.
- ☐ Die Heizelemente nicht brennen lassen, wenn die Töpfe oder Pfannen leer oder nicht vorhanden sind.
- ☐ Sehr schutzbedürftige Personen und Kinder unter 8 Jahren und Haustiere fernhalten.

WARNUNG

VERLETZUNGSGEFAHR DURCH UNSACHGEMÄSSE REPARATUR!

Defekte Geräte ausschließlich nur durch einen autorisierten Elektrofachmann reparieren lassen.

2 Betrieb

Glaskeramikkochfeld bedienen

Das Kochfeld ist mit Kochzonen unterschiedlicher Durchmesser und Leistung ausgestattet. Der Bereich, der erhitzt wird, ist auf dem Kochfeld klar bezeichnet. Das Kochgeschirr für die beste Heizleistung genau auf die bezeichnete Kochzone stellen.

⚠ **WARNUNG**

ELEKTRISCHER SCHLAG DURCH DEFEKTES GLASKERAMIKKOCHFELD!

Das Glaskeramikkochfeld lässt sich nicht ausschalten.

- ☐ Sofort die Haushaltssicherung ausschalten und den Kundendienst rufen.
- ☐ Keine Reparaturen am Geräte vornehmen.

⚠ **WARNUNG**

VERBRENNUNGEN DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN DES GLASKERAMIKKOCHFELDES!

Kochstellen und deren Umgebung heizen sich sehr auf.

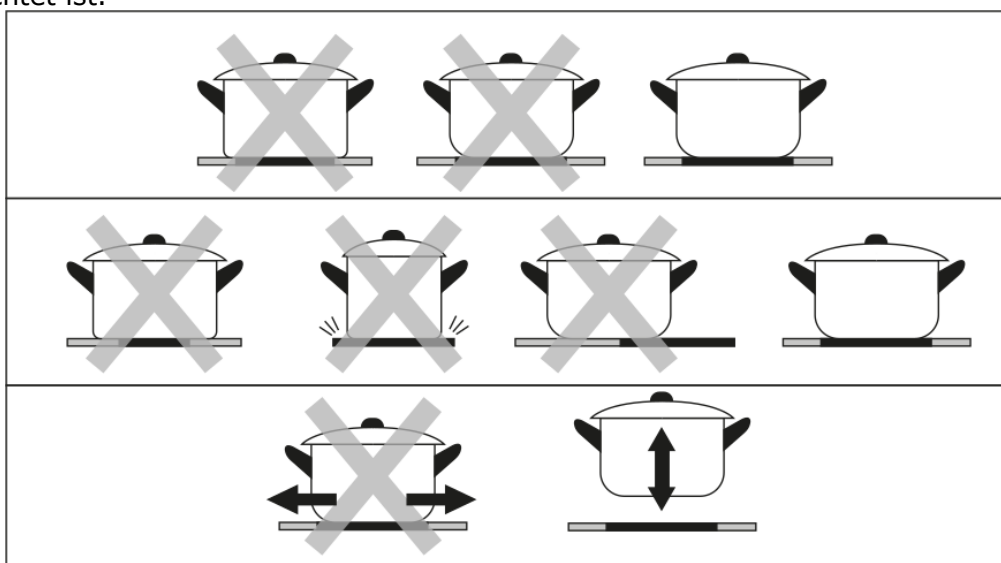
- ☐ Niemals heiße Oberflächen berühren.
- ☐ Wenn das Kochen beendet ist, das Gerät ausschalten.
- ☐ Die Heizelemente nicht brennen lassen, wenn die Töpfe oder Pfannen leer oder nicht vorhanden sind.
- ☐ Schutzbedürftige Personen und Kinder unter 8 Jahren und Haustiere fernhalten.

Geeignetes Kochgeschirr

Die Kochoberfläche und der Boden des Topfes müssen immer sauber und trocken sein. Töpfe und Pfannen mit einem einwandfreien, glatten Boden verwenden.

Hitzebeständiges Kochgeschirr „Herstellerangaben beachten“ verwenden.

Keine Töpfe benutzen, die aus Plastik bestehen oder deren innere Seite mit Aluminium beschichtet ist.



Kochfeld nach jedem Gebrauch reinigen

ACHTUNG

SACHSCHADEN!

Beschädigung des Glaskeramikkochfeldes durch raue Topfböden.

Nur einwandfreies Kochgeschirr verwenden.

1. Kochfeld mit einem feuchten Tuch und ein wenig Spülmittel abwischen.
2. Kochfeld mit einem sauberen Tuch trockenreiben.
3. Eventuelle Speisereste und Fettspritzer gleich entfernen.
4. Weitere Angaben zur Reinigung siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Ein-/Ausschalten des Kochfeldes

Das Glaskeramikkochfeld ist mit Kochzonen unterschiedlicher Durchmesser und Leistung ausgestattet. Das Kochgeschirr für die beste Heizleistung genau auf die bezeichnete Kochzone stellen.

1. Taste „“ drücken.
→ Anzeige leuchtet und zeigt „0“ an.
Das Gerät ist im Modus Standby.
2. Taste „“ drücken.
→ Die Anzeigen erlischt oder zeigt „H“ an.

Erfolgt nach dem Einschalten des Kochfeldes keine weitere Eingabe, schaltet sich das Kochfeld aus Sicherheitsgründen nach ca. 10 Sekunden aus, und die Anzeige erlischt.

Ein-/Ausschalten der Kochzonen

1. Zur Auswahl der Kochzone, die gewünschte Wahl Taste „“ drücken.
→ Die gewählte Kochzone schaltet sich ein. Die Anzeige der gewählten Kochzone blinkt und zeigt „0“.
2. Die Heizleistung ist wählbar zwischen 1 und 9. Zur Regulierung die Tasten „“ und „“ drücken.
→ Die Anzeige der gewählten Kochzone zeigt die Leistungsstufe.
Die Heizleistung ist während des Kochens jederzeit änderbar.
3. Taste „“ drücken bis die Anzeige „0“ zeigt.
4. Taste „“ drücken um das Gerät auszuschalten.

Restwärmeanzeige

Wird eine Kochzone ausgeschaltet und beträgt die Kochzonen-oberfläche über 60°C, erscheint auf der Kochzonen-Anzeige die Leuchtmeldung „H“.

Diese Leuchtmeldung erlischt erst wieder,

- -sobald die Temperatur der Kochzone unter 60°C fällt.
- -wenn der Netzanschlusstecker gezogen wird.

Auch wenn die Restwärme-Anzeige erlischt, kann die Kochzonenoberfläche nach wie vor zu Verbrennungen führen!

Zweikreis Kochzone verwenden

1. Taste „“ der Zweikreis Kochzone drücken.
→ Die Anzeige der Kochzone leuchtet und zeigt „0“ an.
2. Die Heizleistung ist wählbar zwischen 1 und 9. Zur Regulierung die Tasten „“ und „“ drücken.
3. Taste „“ drücken um die Zweikreis Kochzone zu aktivieren.
4. Taste „“ erneut drücken um die Zweikreis Kochzone zu deaktivieren.

Kindersicherung

Zum Einschalten der Kindersicherung

1. Taste „“ drücken.
→ Das Gerät schaltet sich an.
2. Tasten „“ und „“ unten rechts gleichzeitig drücken.
3. Taste „“ unten rechts erneut drücken um die Einstellung zu bestätigen.
→ Gerät zeigt „L“ an.

Zum Ausschalten dieser Funktion

1. Taste „“ drücken.
2. Tasten „“ und „“ unten rechts gleichzeitig drücken.
→ Das Gerät zeigt „0“ oder „H“ an.
3. Erneut die Taste „“ drücken.

Ankochautomatik

Alle Kochzonen sind mit einer Ankochautomatik ausgestattet. Bei aktivierter Ankochautomatik heizt die Kochzone automatisch mit höchster Leistung an und schaltet dann auf die von Ihnen gewählte Fortkochstufe zurück. Die Ankochzeit hängt von der gewählten Fortkochstufe ab.

1. Zur Auswahl der Kochzone, die gewünschte Wahl Taste „“ drücken.
→ Die gewählte Kochzone schaltet sich ein. Die Anzeige der gewählten Kochzone blinkt und zeigt „0“.
2. Die Heizleistung mit der Taste „“ auf „9“ stellen.
3. Erneut die Taste „“ drücken.
→ Die Anzeige der gewählten Kochzone wechselt zwischen „9“ und „A“
4. Taste „“ drücken um die Fortkochstufe (8-1) zu wählen.
→ Die Anzeige der gewählten Kochzone wechselt zwischen der gewählten Fortkochstufe und „A“.
5. Zum Ausschalten der Ankochautomatik die Taste „“ drücken.

Timer

Timer 1 bis 99 Minuten einstellen Der Timer ist jeweils für alle Kochzonen einstellbar: Timer-Funktion zum automatischen Ausschalten einer gewählten Kochzone.

Timer einschalten

1. Zur Auswahl der Kochzone, die gewünschte Wahl Taste „“ drücken.
2. Taste „“ drücken um die Leistung auszuwählen.
3. Taste „“ drücken um den Timer zu aktivieren.
4. Tasten „“ und „“ verwenden um die Zeit einzustellen.

Nach Ablauf der programmierten Kochdauer wird die Kochzone ausgeschaltet, ein Signalton erfolgt und es blinkt [00]. Um den Signalton und das Blinken abzuschalten, eine beliebige Taste drücken.

Timer als Kurzzeitwecker

1. Taste „“ drücken.
2. Taste „“ drücken um den Timer zu aktivieren.
3. Tasten „“ und „“ verwenden um die Zeit einzustellen.

Nach weniger Sekunden wird die Einstellung übernommen und das Blinken erlischt. Nach Ablauf der programmierten Kochdauer wird die Kochzone ausgeschaltet, ein Signalton erfolgt und es blinkt [00]. Um den Signalton und das Blinken abzuschalten, eine beliebige Taste drücken.

3 Reinigung und Wartung

Vor sämtlichen Reinigungs- und Wartungsarbeiten Gerät ausschalten und vollständig auskühlen lassen.

⚠ **WARNUNG**

STROMSCHLAGGEFAHR!

Undichtigkeiten am Glaskeramikkochfeld

Niemals einen Dampfreiniger zur Reinigung verwenden. Feuchtigkeit könnte in elektrische Bauteile gelangen.

⚠ **VORSICHT**

VERBRÜHUNGSGEFAHR!

durch heißes Wasser beim Reinigen

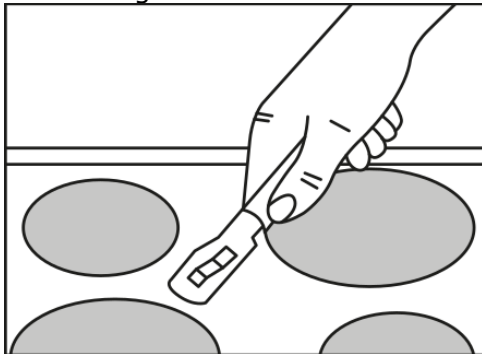
Die Wassertemperatur ist so zu wählen, dass keine Verbrühungsgefahr entstehen kann!

⚠ **VORSICHT**

SCHNITTVERLETZUNG!

bei der Benutzung von Rasierklingschabern!

Rasierklingen sind äußerst scharf.



Glaskeramikkochfeld

Das Glaskeramikkochfeld mit einem feuchten Tuch reinigen und mit einem trockenen Tuch trockenwischen.

Verschmutzungen mit heißem Wasser und Spülmittel oder mit einem handelsüblichen Keramikkochfeldreiniger das Glaskeramikkochfeld reinigen.

Verschüttetes Essen, Speisereste und Fettspritzer sofort wegwischen.

In den folgenden Fällen sofort die Energiezufuhr auf "0" drehen und

- ☐ bei Rückständen von Zucker die Oberfläche mit heißem Wasser behandeln.
- ☐ bei Bruchstücken von Aluminiumfolie und aus Versehen geschmolzenem Material aus Kunststoff/ Plastik die Oberfläche mit heißem Wasser und einem Rasierklingschaber sorgfältig behandeln.
- ☐ Hartnäckige Verschmutzungen mit speziellen Reinigern entfernen.
- ☐ Verwendung von speziellen handelsüblichen Glaskeramik-reinigern unbedingt die Angaben des Herstellers beachten!

4 Praktische Hinweise zum Kochen

Nachfolgend einige wichtige Hinweise, um energiesparend und effizient mit dem neuen Kochfeld und dem Kochgeschirr umzugehen.

- ☐ Der Topfbodendurchmesser sollte gleich groß oder nur wenig grösser sein wie der Kochfelddurchmesser.
- ☐ Beim Kauf von Töpfen darauf achten, dass häufig der obere Topfdurchmesser angegeben wird. Der obere Topfdurchmesser ist meistens größer als der Topfboden.
- ☐ Schnellkochtöpfe sind durch den geschlossenen Garraum und den Überdruck besonders zeit- und energiesparend. Die kurze Gardauer schont Vitamine.
- ☐ Immer auf eine ausreichende Menge Flüssigkeit im Schnellkochtopf achten, da bei leer gekochtem Topf das Kochfeld und der Topf durch Überhitzung Schaden nehmen können.
- ☐ Kochtöpfe nach Möglichkeit immer mit einem passenden Deckel verschließen.
- ☐ Zu jeder Speisemenge den richtigen Topf verwenden.
- ☐ Backformen und -bleche mit schwarzen Oberflächen leiten die Wärme besser und verkürzen die Backzeit.
- ☐ Die Restwärme nutzen. Das Gerät etwas früher ausschalten und den Kuchen noch 5 Minuten nachbacken lassen.
- ☐ Bevor man den Kuchen aus dem Backofen nimmt, bzw. das Gerät ausschaltet, die Backqualität mit einem dünnen Holzstäbchen prüfen. Wenn der Kuchen fertig zubereitet ist, ist das Holzstäbchen nach dem Einstechen in den Kuchen trocken und sauber.
- ☐ Die Angaben in den Tabellen sind Anhaltspunkte.

5 Kundendienst

Reparaturen

Reparaturen an elektrischen Geräten ausschließlich nur von einem hierfür qualifizierten Fachmann ausführen lassen. Eine falsch bzw. nicht fachgerecht durchgeführte Reparatur bringt Gefahr für den Benutzer und führt zu einem Verlust des Garantieanspruchs!



- Kann man die Störung anhand der zuvor aufgeführten Hinweise nicht beseitigen, bitte den Kundendienst rufen. In diesem Fall keine weiteren Arbeiten, vor allem nicht an den elektrischen Teilen des Gerätes, selbst ausführen.

Beachten, dass der Besuch des Kundendiensttechnikers im Falle einer Fehlbedienung auch während der Garantiezeit nicht kostenlos ist.
Zuständige Kundendienstadresse:

DEUTSCHLAND, ÖSTERREICH

EGS GmbH

Dieselstraße 1

33397 Rietberg / DEUTSCHLAND

Kundentelefon für Deutschland: +49 2944 9716-791

Kundentelefon für Österreich: 0820 200 170

Telefax: +49 2944 9716 77

Reparaturaufträge online erfassen:

E-Mail: kontakt@egs-gmbh.de

Internet: www.egs-gmbh.de

Bitte geben Sie unbedingt an:

- ☐ Vollständige Anschrift und Telefon- Nr.
- ☐ Seriennummer und Batch
(Wie auf dem Typenschild abgebildet. Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Gerätes oder vorne rechts im Geräte Innenraum)
- ☐ Fehlerbeschreibung

6 Garantiebedingungen

Als Käufer eines Dalbach – Gerätes stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungen aus dem Kaufvertrag mit Ihrem Händler zu. Zusätzlich räumen wir Ihnen eine Garantie zu den folgenden Bedingungen ein:

Leistungsdauer

Die Garantie läuft 24 Monate ab Kaufdatum (Kaufbeleg ist vorzulegen). Während den ersten 6 Monaten beseitigt der Kundendienst Mängel am Gerät unentgeltlich. Voraussetzung ist, dass das Gerät ohne besonderen Aufwand für Reparaturen zugänglich ist. In den weiteren 18 Monaten ist der Käufer verpflichtet nachzuweisen, dass der Mangel bereits bei Lieferung bestand.

Bei gewerblicher Nutzung

(z.B. in Hotels, Kantinen), oder bei Gemeinschaftsnutzung durch mehrere Haushalte, beträgt die Garantie 12 Monate ab Kaufdatum (Kaufbeleg ist vorzulegen). Während den ersten 6 Monaten beseitigt der Kundendienst Mängel am Gerät unentgeltlich. Voraussetzung ist, dass das Gerät ohne besonderen Aufwand für Reparaturen zugänglich ist. In den weiteren 6 Monaten ist der Käufer verpflichtet nachzuweisen, dass der Mangel bereits bei Lieferung bestand.

Durch die Inanspruchnahme der Garantie verlängert sich die Garantie weder für das Gerät, noch für die neu eingebauten Teile.

Umfang der Mängelbeseitigung

Innerhalb der genannten Fristen beseitigen wir alle Mängel am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Ausgewechselte Teile gehen in unser Eigentum über.

Ausgeschlossen sind:

Normale Abnutzung, vorsätzliche oder fahrlässige Beschädigung, Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäße Aufstellung, bzw. Installation oder durch Anschluss an falsche Netzspannung entstehen, Schäden, aufgrund von chemischer, bzw. elektrothermischer Einwirkung oder durch sonstige anormale Umweltbedingungen, Glas-, Lack- oder Emailleschäden und evtl. Farbunterschiede sowie defekte Glühlampen. Ebenso sind Mängel am Gerät ausgeschlossen, wenn die aufgrund von Transportschäden zurückzuführen sind. Wir erbringen auch dann keine Leistungen, wenn – ohne unsere besondere, schriftliche Genehmigung – von nicht ermächtigten Personen am Dalbach - Gerät Arbeiten vorgenommen oder Teile fremder Herkunft verwendet wurden. Diese Einschränkung gilt nicht für mangelfreie, durch einen qualifizierten Fachmann mit unseren Originalteilen, durchgeführte Arbeiten zur Anpassung des Gerätes an die technischen Schutzvorschriften eines anderen EU-Landes.

Geltungsbereich

Unsere Garantie gilt für Geräte, die in einem EU-Land oder CH erworben wurden und die in der Bundesrepublik Deutschland, der Schweiz oder Österreich in Betrieb sind.

Für Geräte, die in einem EU-Land oder in der Schweiz erworben und in ein anderes EU-Land gebracht wurden, erbringen wir Leistungen im Rahmen der jeweils landesüblichen Garantiebedingungen. Eine Verpflichtung zur Leistung der Garantie besteht nur dann, wenn das Gerät den technischen Vorschriften des Landes, in dem der Garantieanspruch geltend gemacht wird, entspricht.

Für Reparaturaufträge außerhalb der Garantiezeit gilt:

- ☐ Wird ein Gerät repariert, sind die Reparaturrechnungen sofort fällig und ohne Abzug zu bezahlen.
- ☐ Wird ein Gerät überprüft bzw. eine angefangene Reparatur nicht zu Ende geführt, berechnet der Kundendienst Anfahrts- und Arbeitspauschalen.
- ☐ Die Beratung durch unser Kundenberatungszentrum ist unentgeltlich (s. Kapitel „Kundendienst“).

Im Servicefall oder bei Ersatzteilbestellungen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst¹ GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, August-Thyssen-Str. 8, D-41564 Kaarst-Holzbüttgen

¹ EGS GmbH Kundentelefon für Deutschland: +41 2944 9716-791

7 Technische Daten

Modell		KFA60-02
Produktgruppe		Glaskeramikkochfeld
Spannung / Frequenz	V/Hz	380-415 / 50-60
Anschlussleistung gesamt	W	7000
Abmessung, unverpackt (HxBxT)	mm	41x590x520
Gewicht, unverpackt	kg	7,5
EAN-Nr. Kochfeld		4016572411645

*Technische Änderungen vorbehalten.

Alle gerätespezifischen Daten des Energielabels sind durch den Gerätehersteller nach europaweit genormten Messverfahren unter Laborbedingungen ermittelt worden. Sie sind in der EN 50304 festgehalten. Der tatsächliche Energieverbrauch der Geräte im Haushalt hängt natürlich vom Aufstellungsort und vom Nutzerverhalten ab und kann daher auch höher liegen als die vom Gerätehersteller unter Normbedingungen ermittelten Werte.

CE Kennzeichen

Dieses Gerät entspricht zum Zeitpunkt seiner Markteinführung den Anforderungen die in den Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit RL 2014/30/EU und über die Verwendung elektrischer Betriebsmittel innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen RL 2014/35/EU festgelegt sind.

Dieses Gerät ist mit dem CE Zeichen gekennzeichnet und verfügt über eine Konformitätserklärung zur Einsichtnahme durch die zuständigen Marktüberwachungsbehörden.

8 Entsorgung

Verpackung entsorgen



Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier und Folien in die Wertstoffsammlung geben.

Gerät entsorgen



Das Gerät ist mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet, lt. Vorgabe der Europäischen Entsorgungsvorschrift 2012 / 19 / EU.

Die Richtlinie trägt zur ordentlichen Entsorgung des Gerätes und zur Rückgewinnung von Sekundärrohstoffen bei.

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Zum Vermeiden von negativen Auswirkungen auf die Umwelt Altgeräte in der Verkaufsstelle oder bei einer kommunalen Sammelstelle zum fachgerechten Verwerten abgeben.

Altgeräte vor der Entsorgung unbrauchbar machen:

- ☐ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ☐ Stecker vom Netzkabel trennen.

Kinder können Gefahren, die im Umgang mit Haushaltsgeräten liegen, oft nicht erkennen. Für die notwendige Aufsicht sorgen und Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.

Dalbach

GGV HANDELSGES. MBH & CO. KG
AUGUST-THYSSEN-STR.8
D-41564 KAARST
GERMANY

KFA60-02_D1-0_2021-05

Dalbach

Glaskeramisk kogeplade
KFA60-02

Anvendelse og
Monteringsvejledning

Introduktion

Læs denne vejledning omhyggeligt, før du tager apparatet i brug. Den indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger for installation, drift og vedligeholdelse af apparatet. Korrekt betjening bidrager væsentligt til effektiv energiudnyttelse og minimerer energiforbruget under drift.

Forkert brug af apparatet kan være farligt, især for børn.

Opbevar brugsanvisningen til senere brug. Giv den videre til eventuelle efterfølgende ejere. Hvis du har spørgsmål om emner, der ikke er beskrevet tilstrækkeligt detaljeret i denne brugsanvisning, eller hvis du ønsker en ny brugsanvisning, kan du kontakte Kundeservice Tyskland eller gå ind på vores hjemmeside.

Producenten arbejder konstant på videreudvikling af alle typer og modeller. Derfor beder vi om forståelse for, at vi må forbeholde os retten til at foretage ændringer i form, udstyr og teknologi.

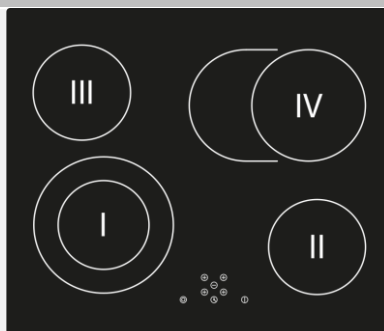
Tiltænkt anvendelse

Apparatet er beregnet til privat brug/husholdning. Det er egnet til tilberedning af mad. Enhver anden brug betragtes som ukorrekt. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader.

Modifikationer eller ændringer af enheden er ikke tilladt af sikkerhedsmæssige årsager.

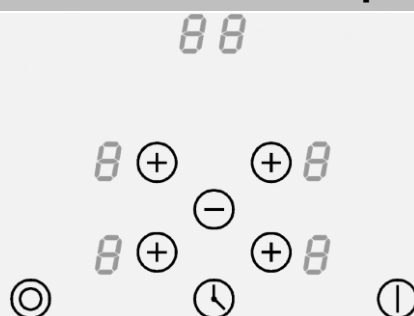
Lær enheden at kende

Illustration af enheden



Kogezone	Diameter (mm)	Effekt (W)
I	140/215	1000/2200
II	150	1200
III	150	1200
IV	270x175	1500/2400

Illustration af kontrolpanel



Billede	Beskrivelse
	Vælg knap kogezone +"-knappen for at øge effektniveauet for den tilsvarende kogezone.
	Kogezonedisplayet viser kogezonernes effektniveau.
	Knap "-" for at reducere effektniveauet
	Timer-knappen starter timerfunktionen
	Timer-display
	Aktivér kogezone med dobbelt kredsløb
	On/Off-knap til at tænde og slukke for enheden

Skærm	Navngivning	Funktion
0	Nul	Kogezonen er aktiveret
1...9	Effektniveau	Indstilling af strøm
A	Automatisk opkogning	Højeste ydelse + opkogning
E	Fejlvisning	Fejl i elektronikken
H	Resterende varme	Kogezonen er varm
L	Lås	Kogepladen er smeltet sammen

Indholdsfortegnelse

1	For din sikkerheds skyld	5
1.1	Sikkerhed og ansvar	5
1.2	Sikkerhed og advarsler	6
2	Betjening	7
3	Rengøring og vedligeholdelse	10
4	Praktiske tips til madlavning	11
5	Kundeservice	12
6	Garantibetingelser	13
7	Tekniske data	14
8	Bortskaffelse	15

1 For din sikkerheds skyld

For sikker og korrekt brug skal du omhyggeligt læse brugsanvisningen og andre dokumenter, der følger med produktet, og gemme dem til fremtidig brug. Alle sikkerhedsanvisninger i denne betjeningsvejledning er markeret med et advarselssymbol. De angiver mulige farer på et tidligt tidspunkt. Sørg for at læse og følge disse oplysninger.

Forklaring af sikkerhedsanvisningerne

FARE

angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil resultere i død eller alvorlig personskade!

ADVARSEL

Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade!

FORSIGTIG

angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderate skader!

OBS

beskriver en situation, som, hvis den ikke undgås, vil resultere i skade på ejendom.

1.1 Sikkerhed og ansvar

FARE

DØD VED ELEKTRISK STØD!

Rør aldrig ved et elektrisk apparat, når dine hænder eller fødder er våde, eller når du er barfodet.

- Et beskadiget strømforsyningskabel skal straks udskiftes af leverandøren, forhandleren eller kundeservice.
- Hvis kablet eller stikforbindelserne er beskadigede, må du ikke bruge apparatet.
- Hvis kogepladen ikke længere kan slukkes på grund af en defekt:
 - Sluk øjeblikkeligt for husstandens sikring.
 - Kontakt kundeservice.

Sikkerhed for sårbare personer: Børn og personer med nedsatte evner

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensomotoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden:
 - Når du overvåger eller instruerer dem i sikker brug af apparatet.
 - Forstå de deraf følgende farer
- Børn må ikke lege med apparatet. Hold børn væk fra apparatet!
- Lad ikke børn rengøre apparatet.
- Risiko for skader på grund af individuelle rengøringsprocedurer.

1.2 Sikkerhed og advarsler

ADVARSEL

BRANDFARE PÅ GRUND AF FORKERT BRUG!

- Opbevar aldrig genstande på kogepladen.
- Opbevar aldrig let antændelige materialer over/under apparatet.
 - Hvis enheden tændes utilsigtet, kan delene deformeres eller antændes.
- Læg ikke aluminiumsfolie eller plastik på kogepladerne.
- Hold alt væk fra den varme kogeplade, som kan smelte, f.eks. plast, folie, især sukker og fødevarer med et højt sukkerindhold.
- Hold elektriske apparater væk fra varme kogeplader.
- Vær særlig forsigtig, når du steger:
 - Olie og fedt kan antændes.
- Sluk aldrig brændende olie eller fedt med vand.

ADVARSEL

RISIKO FOR FORBRÆNDINGER FRA VARME OVERFLADER!

- Kogezonerne og deres omgivelser bliver meget varme. Rør aldrig ved varme overflader.
- Når tilberedningen er færdig, skal du slukke for apparatet.
- Lad ikke varmeelementerne brænde, hvis gryderne eller panderne er tomme eller ikke er til stede.
- Hold meget sårbare personer og børn under 8 år samt kæledyr væk.

ADVARSEL

RISIKO FOR SKADER PÅ GRUND AF FORKERT REPARATION!

Defekte enheder må kun repareres af en autoriseret elektriker.

2 Betjening

Betjening af den glaskeramiske kogeplade

Kogepladen er udstyret med kogezone med forskellig diameter og effekt. Det område, der skal opvarmes, er tydeligt markeret på kogepladen. Placer kogeobjektet nøjagtigt på den angivne kogezone for at få den bedste varmeeffekt.

ADVARSEL

ELEKTRISK STØD PÅ GRUND AF DEFECT GLASKERAMISK KOGEPLADE!

Den glaskeramiske kogeplade kan ikke slukkes.

- Sluk straks for husstandens sikring, og ring til kundeservice.
- Der må ikke udføres reparationer på enheden.

ADVARSEL

FORBRÆNDINGER FORÅRSAGET AF VARME OVERFLADER PÅ DEN GLASKERAMISKE KOGEPLADE!

Madlavningsområder og deres omgivelser bliver meget varme.

- Rør aldrig ved varme overflader.
- Når tilberedningen er færdig, skal du slukke for apparatet.
- Lad ikke varmeelementerne brænde, hvis gryderne eller panderne er tomme eller ikke er til stede.
- Hold sårbare personer og børn under 8 år samt kæledyr væk.

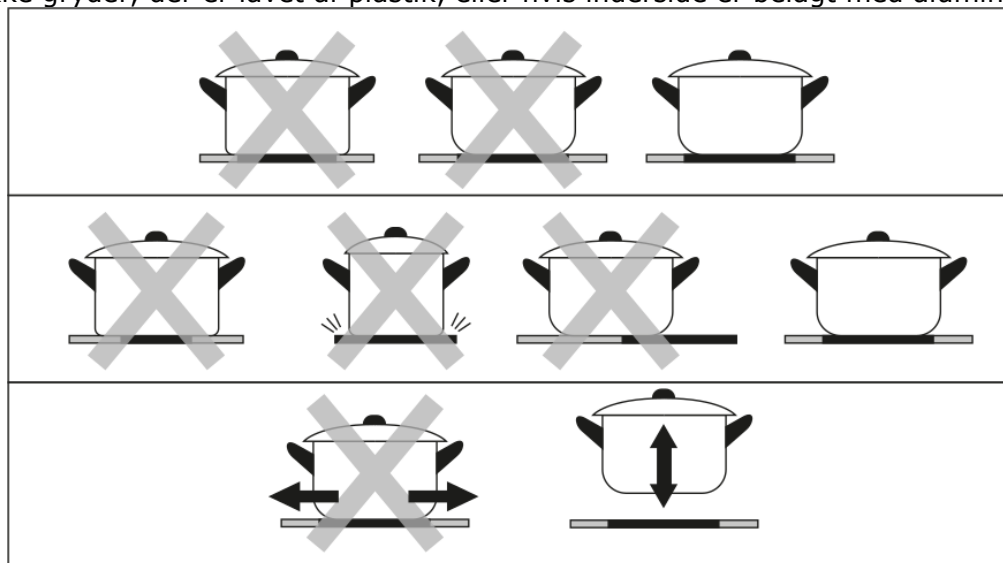
Egnet kogeobjekt

Kogepladen og bunden af gryden skal altid være ren og tør.

Brug gryder og pander med en fejlfri, glat bund.

Brug varmebestandigt kogeobjekt "følg producentens anvisninger".

Brug ikke gryder, der er lavet af plastik, eller hvis inderside er belagt med aluminium.



Rengør kogepladen efter hver brug

OBS

OVERFLADEN!

Skader på den glaskeramiske kogeplade på grund af ru grydebunde.
Brug kun kogevej, der er i perfekt stand.

1. Tør kogepladen af med en fugtig klud og lidt opvaskemiddel.
2. Tør kogepladen af med en ren klud.
3. Fjern straks eventuelle madrester og fedtstænk.
4. For yderligere information om rengøring, se kapitlet "Rengøring og pleje".

Tænde/slukke for kogepladen

Den glaskeramiske kogeplade er udstyret med kogezone med forskellig diameter og effekt. Placer kogevej, der nøjagtigt på den angivne kogezone for at få den bedste varmeeffekt.

1. Tryk på knappen "ⓘ".
→ Displayet lyser op og viser "0".
Enheden er i standbytilstand.
2. Tryk på knappen "ⓘ".
→ Displayet slukker eller viser "H".

Hvis der ikke foretages yderligere input, efter at kogepladen er blevet tændt, slukkes kogepladen af sikkerhedsmæssige årsager efter ca. 10 sekunder, og displayet slukkes.

Tænde/slukke for kogezone

1. For at vælge kogezone skal du trykke på den ønskede valgknap "⊕".
→ Den valgte kogezone tændes. Displayet for den valgte kogezone blinker og viser "0".
2. Varmeeffekten kan vælges mellem 1 og 9. Tryk på knapperne "⊕" og "⊖" for at justere.
→ Displayet for den valgte kogezone viser effektniveauet.
Varmeeffekten kan ændres når som helst under tilberedningen.
3. Tryk på knappen "⊖", indtil displayet viser "0".
4. Tryk på knappen "ⓘ" for at slukke for enheden.

Indikator for restvarme

Hvis en kogezone er slukket, og kogezonens overflade er over 60°C, viser kogezoneindikatoren den oplyste meddelelse "H".

Dette lys slukkes kun igen,

- -så snart temperaturen i kogezone falder til under 60°C.
- -når stikket til nettilslutningen trækkes ud.

Selv om restvarmeindikatoren slukkes, kan kogezonens overflade stadig forårsage forbrændinger!

Brug kogezone med dobbelt kredsløb

1. Tryk på knappen "⊕" på kogezone med dobbelt kredsløb.
→ Kogezoneindikatoren lyser op og viser "0".
2. Varmeeffekten kan vælges mellem 1 og 9. Tryk på knapperne "⊕" og "⊖" for at justere.
3. Tryk på knappen "⊙" for at aktivere kogezone med dobbelt kredsløb.
4. Tryk på knappen "⊙" igen for at deaktivere kogezone med dobbelt kredsløb.

Børnesikring

Sådan tændes børnesikringen

1. Tryk på knappen "ⓘ".
→ Enheden tændes.
2. Tryk på knapperne "⊖" og "⊕" nederst til højre samtidig.
3. Tryk på knappen "⊕" nederst til højre igen for at bekræfte indstillingen.
→ Enheden viser "L".

For at slå denne funktion fra

1. Tryk på knappen "ⓘ".
2. Tryk på knapperne "⊖" og "⊕" nederst til højre samtidig.
→ Enheden viser "0" eller "H".
3. Tryk på knappen "⊖" igen.

Automatisk opkogning

Alle kogezone er udstyret med en automatisk opkogningsfunktion. Når den automatiske nedkogningsfunktion er aktiveret, varmer kogezone automatisk op på maksimal effekt og skifter derefter tilbage til det nedkogningsniveau, du har valgt. Kogetiden afhænger af det valgte kogetrin.

1. For at vælge kogezone skal du trykke på den ønskede valgknap "⊕".
→ Den valgte kogezone tændes. Displayet for den valgte kogezone blinker og viser "0".
2. Indstil varmeeffekten til "9" med knappen "⊕".
3. Tryk på knappen "⊕" igen.
→ Displayet for den valgte kogezone skifter mellem "9" og "A".
4. Tryk på knappen "⊖" for at vælge kogetrin (8-1).
→ Displayet for den valgte kogezone skifter mellem det valgte niveau for fortsat tilberedning og "A".
5. Tryk på knappen "⊖" for at slukke for den automatiske udkogningsfunktion.

Timer

Indstilling af timer 1 til 99 minutter Timeren kan indstilles for alle kogezone:
Timerfunktion til automatisk slukning af en valgt kogezone.

Tænd for timeren

1. For at vælge kogezone skal du trykke på den ønskede valgknap "⊕".
2. Tryk på knappen "⊕" for at vælge effekt.
3. Tryk på knappen "⌚" for at aktivere timeren.
4. Brug knapperne "⊕" og "⊖" til at indstille klokkeslættet.

Når den programmerede tilberedningstid er udløbet, slukkes kogezone, der lyder et bip, og [00] blinker. Tryk på en vilkårlig knap for at slukke for bippet og blinklyset.

Timer som korttidsvækkeur

1. Tryk på knappen "ⓘ".
2. Tryk på knappen "⌚" for at aktivere timeren.
3. Brug knapperne "⌚" og "⊖" til at indstille klokkeslættet.

Efter et par sekunder accepteres indstillingen, og blinklyset stopper.

Når den programmerede tilberedningstid er udløbet, slukkes kogezone, der lyder et bip, og [00] blinker. Tryk på en vilkårlig knap for at slukke for bippet og blinklyset.

3 Rengøring og vedligeholdelse

Sluk for apparatet, og lad det køle helt af, før du udfører rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde.

ADVARSEL

RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!

Utætheder på den glaskeramiske kogeplade

Brug aldrig en damprenser til rengøring. Fugt kan trænge ind i elektriske komponenter.

FORSIGTIG

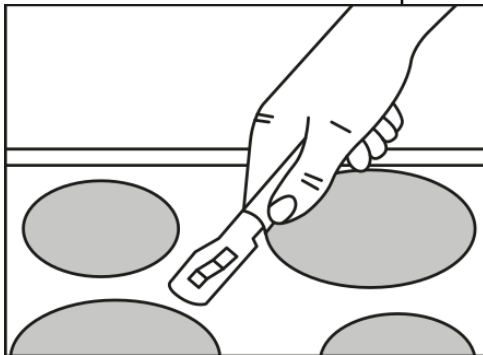
FARE FOR SKOLDNING!

med varmt vand under rengøring
Vandtemperaturen skal vælges, så der ikke er risiko for skoldning!

FORSIGTIG

CUT!

når du bruger barberbladsskrabere!
Barberblade er ekstremt skarpe.



Glaskeramisk kogeplade

Rengør den glaskeramiske kogeplade med en fugtig klud, og tør efter med en tør klud.
Rengør den glaskeramiske kogeplade med varmt vand og opvaskemiddel eller med et kommercielt tilgængeligt rengøringsmiddel til keramiske kogeplader.

Tør spildt mad, madrester og fedtstænk væk med det samme.

I følgende tilfælde skal du straks dreje energiforsyningen til "0" og

- I tilfælde af sukkerrester skal overfladen behandles med varmt vand.
- For fragmenter af aluminiumsfolie og utilsigtet smeltet plast/plastmateriale skal overfladen behandles omhyggeligt med varmt vand og en skraber med barberblad.
- Fjern genstridigt snavs med specielle rengøringsmidler.
- Følg altid producentens anvisninger, når du bruger specielle kommercielt tilgængelige glaskeramiske rengøringsmidler!

4 Praktiske tips til madlavning

Nedenfor er nogle vigtige tips til at bruge din nye kogeplade og kogegej på en energibesparende og effektiv måde.

- Grydebundens diameter skal være lige så stor eller kun lidt større end kogepladens diameter.
- Når du køber krukke, skal du være opmærksom på, at den øverste krukke diameter ofte er specificeret. Den øverste pottediameter er normalt større end pottebunden.
- Trykkogere er særligt tids- og energibesparende på grund af det lukkede kogekammer og overtrykket. Den korte tilberedningstid bevarer vitaminerne.
- Sørg altid for, at der er tilstrækkeligt med væske i trykkogeren, for hvis kogeren er tom, kan kogepladen og kogeren blive beskadiget af overophedning.
- Hvis det er muligt, skal gryderne altid lukkes med et passende låg.
- Brug den rigtige gryde til hver mængde mad.
- Bageforme og -plader med sort overflade leder varmen bedre og forkorter bagetiden.
- Udnyt restvarmen. Sluk for apparatet lidt før, og lad kagen bage i yderligere 5 minutter.
- Før du tager kagen ud af ovnen eller slukker for apparatet, skal du kontrollere bagekvaliteten med en tynd træpind. Når kagen er færdig, er træpinden tør og ren, efter at den er stukket ind i kagen.
- Dataene i tabellerne er vejledende.

5 Kundeservice

Reparationer

Reparationer på elektriske apparater må kun udføres af en kvalificeret fagmand. Forkert eller ukorrekt udførte reparationer udgør en fare for brugeren og vil resultere i tab af garantikravet!



- Hvis fejlen ikke kan afhjælpes ved at følge instruktionerne ovenfor, bedes du ringe til kundeservice. I dette tilfælde må du ikke selv udføre yderligere arbejde, især ikke på apparatets elektriske dele.

Bemærk, at serviceteknikerens besøg ikke er gratis i tilfælde af fejlbetjening, heller ikke i garantiperioden.

Ansvarlig kundeserviceadresse:

TYSKLAND, ØSTRIG

EGS GmbH

Dieselvej 1

33397 Rietberg / TYSKLAND

Kundetelefon til Tyskland: +49 2944 9716733

Fax: +49 2944 9716 77

Indtast reparationsordrer online:

E-mail:

service@dalbach-service.com

Internet:

www.egs-gmbh.de

Husk at specificere:

- Fuld adresse og telefon nr.
- Serienummer og batch
(Som vist på typeskiltet. Typeskiltet er placeret på bagsiden af enheden eller på forsiden til højre inde i enheden).
- Fejlbeskrivelse

6 Garantibetingelser

Som køber af et Dalbach-apparat har du ret til den lovpligtige garanti fra købskontrakten med din forhandler. Derudover giver vi dig en garanti under følgende betingelser:

Varighed af ydelser

Garantien løber i 24 måneder fra købsdatoen (købsbevis skal fremvises). I løbet af de første 6 måneder vil kundeservice reparere eventuelle defekter på enheden gratis. Forudsætningen er, at enheden er tilgængelig for reparationer uden særlig indsats. I de efterfølgende 18 måneder er køberen forpligtet til at bevise, at manglen allerede var til stede på leveringstidspunktet.

Til kommerciel brug

(f.eks. på hoteller, i kantiner), eller i tilfælde af fælles brug af flere husstande, er garantien 12 måneder fra købsdatoen (købsbevis skal fremvises). I løbet af de første 6 måneder vil kundeservice reparere eventuelle defekter i apparatet gratis. Betingelsen er, at apparatet er tilgængeligt for reparation uden særlige anstrengelser. I de efterfølgende 6 måneder er køberen forpligtet til at bevise, at defekten allerede eksisterede på leveringstidspunktet.

Hvis du gør krav på garantien, forlænges garantien ikke for hverken apparatet eller de nyinstallerede dele.

Omfanget af udbedring af mangler

Inden for ovennævnte tidsrum afhjælper vi alle mangler ved enheden, som beviseligt skyldes fabrikations- eller materialefejl. Udskiftede dele bliver vores ejendom.

Undtaget er:

Normal slitage, forsætlig eller uagtsom beskadigelse, skader forårsaget af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen, forkert opsætning eller installation eller ved tilslutning til forkert netspænding, skader på grund af kemiske eller elektrotermiske virkninger eller på grund af andre unormale miljøforhold, glas-, lak- eller emaljeskader og mulige farveforskelle samt defekte pærer. Defekter på enheden er også udelukket, hvis de skyldes transportskader. Vi yder heller ikke nogen service, hvis der - uden vores særlige skriftlige godkendelse - er udført arbejde på Dalbach-enheden af uautoriserede personer, eller hvis der er anvendt dele af udenlandsk oprindelse. Denne begrænsning gælder ikke for fejlfrit arbejde udført af en kvalificeret specialist med vores originale dele for at tilpasse apparatet til de tekniske beskyttelsesforskrifter i et andet EU-land.

Omfang

Vores garanti gælder for apparater, der er købt i et EU-land eller CH, og som er i drift i Forbundsrepublikken Tyskland, Schweiz eller Østrig.

For apparater, der er købt i et EU-land eller i Schweiz og bragt til et andet EU-land, yder vi service inden for rammerne af de garantibetingelser, der er sædvanlige i det pågældende land. Der er kun en forpligtelse til at yde garanti, hvis enheden overholder de tekniske forskrifter i det land, hvor garantikravet fremsættes.

Følgende gælder for reparationsordrer uden for garantiperioden:

- Hvis en enhed repareres, forfalder reparationsfakturaerne med det samme og skal betales uden fradrag.
- Hvis en enhed kontrolleres, eller en påbegyndt reparation ikke fuldføres, vil kundeservice opkræve en fast pris for rejse og arbejde.
- Rådgivning fra vores kunderådgivningscenter er gratis.
(se kapitlet "Kundeservice").

I tilfælde af service- eller reservedelsbestillinger bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling¹ GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, August-Thyssen-Str. 8, D-41564 Kaarst-Holzbüttgen

¹ EGS GmbH kundetelefon til Tyskland: +41 2944 9716-791

7 Tekniske data

Model		KFA60-02
Produktgruppe		Glaskeramisk kogeplade
Spænding/frekvens	V/Hz	380-415 / 50-60
Samlet tilsluttet belastning	W	7000
Dimension, uemballeret (HxBxD)	mm	41x590x520
Vægt, udpakket	kg	7,5
EAN-nr. Hob		4016572411652

*Tekniske ændringer forbeholdes.

Alle apparatspecifikke data på energimærket er blevet bestemt af apparatproducenten i henhold til europæiske standardiserede måleprocedurer under laboratorieforhold. De er registreret i EN 50304. Det faktiske energiforbrug for apparaterne i husholdningen afhænger naturligvis af installationsstedet og brugeradfærden og kan derfor være højere end de værdier, der er fastsat af apparatproducenten under standardbetingelser.

CE-mærke

På tidspunktet for markedsføringen opfylder dette apparat kravene i Rådets direktiver om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet Direktiv 2014/30/EU og om anvendelse af elektrisk materiel inden for visse spændingsgrænser Direktiv 2014/35/EU.

Dette apparat er mærket med CE-mærket og har en overensstemmelseserklæring til inspektion af de relevante markedsovervågningsmyndigheder.

8 Bortskaffelse

Bortskaf emballagen



Bortskaf emballagen i henhold til typen. Smid pap og karton i papiraffaldsbeholderen og folie i genbrugsbeholderen.

Bortskaf apparatet



Apparatet er mærket med symbolet vist her i overensstemmelse med de europæiske regler for bortskaffelse af affald. 2012 / 19 / EU.

Direktivet bidrager til korrekt bortskaffelse af apparatet og genvinding af sekundære råmaterialer.

Gamle apparater må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet!

Alle forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffaldet.

For at undgå negative virkninger på miljøet skal du aflevere gamle apparater til salgsstedet eller til et kommunalt indsamlingssted for korrekt genbrug.

Gør gamle apparater ubrugelige, før du smider dem ud:

- Træk netstikket ud af stikkontakten.
- Tag stikket ud af netledningen.

Børn er ofte ikke i stand til at gennemskue de farer, der er forbundet med at håndtere husholdningsapparater. Sørg for det nødvendige opsyn, og lad ikke børn lege med apparatet.

Dalbach

GGV HANDELSGES. MBH & CO. KG
AUGUST-THYSSEN-STR.8
D-41564 KAARST
TYSKLAND